

CD-плеер большой мощности с RDS тюнером и возможностью управления многодисковым CD-чейнджером

Инструкция по эксплуатации

DEH-P2600R



Pioneer *sound.vision.soul*

Благодарим Вас за покупку этого изделия Pioneer

Пожалуйста, прочтите данную Инструкцию по эксплуатации, чтобы знать, как правильно работать с Вашей моделью. Закончив чтение инструкции, положите ее на хранение в надежное место для обращения за справочной информацией в будущем.

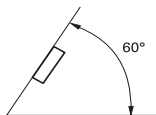
Установка аппарата	3
Монтажные узлы «Front»/«Rear» стандарта DIN	3
Передний монтажный узел стандарта DIN	3
● Установка с использованием резиновой втулки	3
● Внимание аппарата	3
Задний монтажный узел стандарта DIN	4
● Установка с использованием нарезных отверстий на боковых сторонах аппарата	4
Прикрепление передней панели	4
Подключение аппарата	5
Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата	7
О данном аппарате	7
О данной Инструкции	7
Меры предосторожности	7
В случае неисправности	7
Защита аппарата от кражи	7
● Снятие передней панели	7
● Прикрепление передней панели	7
Средства управления	8
● Головной блок	8
Включение/выключение питания	8
Включение аппарата	8
Выбор источника	8
Выключение аппарата	8
Тюнер	9
Прослушивание радиопередач	9
Введение в более сложные операции тюнера	9
Сохранение и вызов из памяти частот настройки на радиостанции	9
Настройка на мощные сигналы	10
Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций	10
RDS [Система радиопередачи данных]	11
Введение в операции системы RDS	11
Переключение дисплея RDS	11
Выбор альтернативных частот	11
● Использование операции «PI Seek» [Поиск идентификатора программы]	12
● Использование автоматического поиска «Auto PI Seek» для предварительно настроенных станций	12
● Ограничение радиостанций региональными программами	12
Прием дорожно-транспортных сообщений	12
Использование функции прерывания других радиопередач выпусками новостей	13
Прием передач с РТУ тревоги	13
Список кодов РТУ	14
Встроенный CD-плеер	14
Воспроизведение компакт-диска	14
Введение в более сложные операции компакт-дисками	15
Повторное воспроизведение	15
Воспроизведение треков в случайном порядке	15
Сканирование треков компакт-диска	15
Временная приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу	16
Использование функций названия диска	16
● Ввод названия диска	16
● Отображение названий дисков на дисплее	16
Многодисковый CD-плеер	17
Воспроизведение компакт-дисков	17
50-дисковый CD-чейнджер	17
Введение в более сложные операции многодискового CD-плеера	17
Повторное воспроизведение	17
Воспроизведение треков в случайном порядке	18
Сканирование компакт-дисков и треков	18
Временная приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу	19
Использование списков воспроизведения функции «ITS»	19
● Создание списка воспроизведения при помощи операции ITS-программирования	19
● Проигрывание треков из Вашего списка воспроизведения ITS	19
● Стирание трека из списка воспроизведения ITS	19
● Стирание диска из списка воспроизведения ITS	20
Использование функций названий дисков	20
● Ввод названия диска	20
● Отображение названий дисков на дисплее	21
Использование функций CD TEXT	21
● Дисплейное отображение текстовых записей на дисках CD TEXT	21
● Прокрутка текстовых записей на дисплее	21
Использование сжатия и подчеркивания басов	21
Звуковые настройки	22
Введение в звуковые настройки	22
Использование настройки баланса	22
Использование эквалайзера	22
● Вызов из памяти профилей эквалайзера	22
● Настройки профилей эквалайзера	23
● Точная настройка профиля эквалайзера	23
Настройка тонкомпенсации	23
Корректор фронтального образа (F.I.E.)	24
Настройка уровней источников	24
Исходные настройки	25
Установка исходных настроек	25
Установка шага радионастройки в диапазоне FM	25
Включение/выключение функции «Auto PI Seek» [Автоматический поиск идентификатора программы]	25
Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала	25
Включение/выключение настройки дополнительного устройства	25
Другие функции	26
Использование источника «AUX» [Дополнительное устройство]	26
● Выбор «AUX» в качестве источника	26
● Задание названия для источника «AUX»	26
Дополнительная информация	27
Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера	27
Приглушение звука при разговоре по сотовому телефону	27
CD-плеер и уход за ним	27
Диски CD-R/CD-RW	28
Технические характеристики	28

Установка аппарата

Примечания

- Прежде чем окончательно устанавливать аппарат, временно соедините кабели и убедитесь в том, что все соединено правильно, а аппарат и система работают должным образом.
- Чтобы обеспечить правильную установку, пользуйтесь только комплектующими, прилагаемыми к аппарату. Использование нештатных комплектующих может привести к неисправностям.
- Если установка требует сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля, проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Установите аппарат в таком месте, где он не будет мешать водителю и не нанесет травм пассажиру в случае внезапной остановки автомобиля, например, в чрезвычайных обстоятельствах.
- Полупроводниковый лазер будет поврежден в случае перегрева, поэтому не устанавливайте аппарат в горячих местах - например, рядом с выпускным отверстием обогревателя.
- Если угол установки превышает 60° от горизонтали, аппарат не сможет обеспечивать оптимальное качество работы.

Монтажные узлы «Front»/»Rear» стандарта DIN

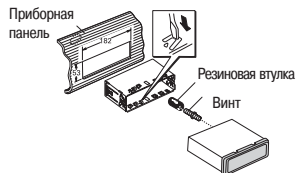


Данный аппарат может быть надлежащим образом установлен с использованием монтажного узла «Front» [Передний] (традиционный передний монтажный узел стандарта DIN) или «Rear» [Задний] (задний монтажный узел стандарта DIN, использующий нарезные отверстия на боковых сторонах корпуса аппарата). Подробнее смотрите в приведенных ниже разделах, отображающих методы установки.

Передний монтажный узел стандарта DIN

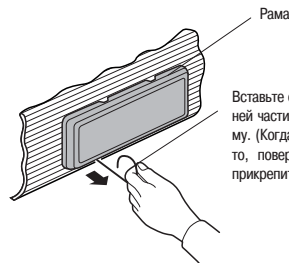
Установка с использованием резиновой втулки

Крепежная обойма

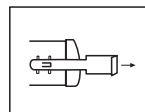


Вставив крепежную обойму в гнездо приборной панели, выберите подходящее ушко в соответствии с толщиной материала приборной панели и согните его. (Устанавливайте как можно прочнее, используя верхние и нижние ушки. Для закрепления сгибайте ушки под углом 90°.)

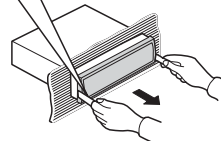
Вынимание аппарата



Вставьте отпирающий стержень в отверстие в нижней части рамы и тяните наружу, чтобы вынуть раму. (Когда будете снова прикреплять раму на место, поверните ее стороной с канавкой вниз, и прикрепите раму.)



Как показано на рисунке, вставляйте прилагаемые экстракционные ключи в аппарат до тех пор, пока они со щелчком не встанут на место. Держа ключи прижатыми к боковым сторонам аппарата, выньте аппарат.

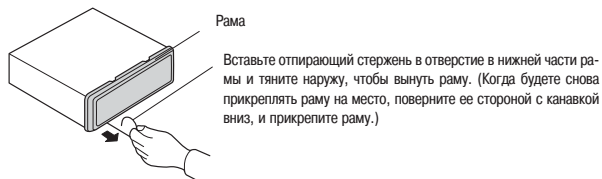


Установка аппарата

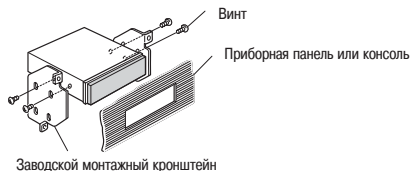
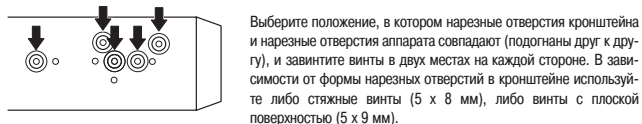
Задний монтажный узел стандарта DIN

Установка с использованием нарезных отверстий на боковых сторонах аппарата

1. Выньте раму.



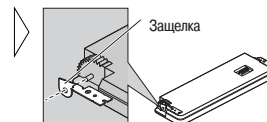
2. Прикрепите аппарат к заводскому монтажному кронштейну.



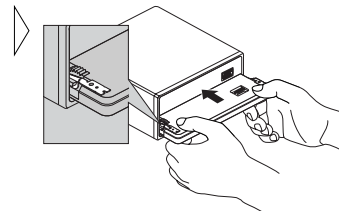
Прикрепление передней панели

Если Вы не пользуетесь функцией снятия и прикрепления передней панели, то прикрепите переднюю панель к аппарату при помощи прилагаемых крепежных винтов и защелок.

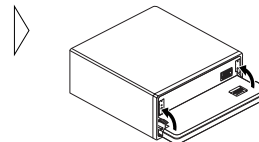
1. Прикрепите защелки к обоим сторонам передней панели.



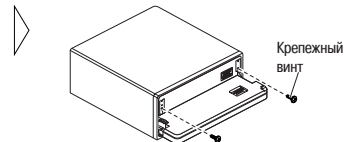
2. Приставьте переднюю панель к аппарату



3. Защелкните защелки в вертикальном положении.



4. Прикрепите переднюю панель к аппарату при помощи крепежных винтов.



Установка аппарата

Подключение аппарата

Примечания:

- Этот аппарат предназначен для автомобилей с 12-вольтным аккумулятором и заземлением типа «минус на массу». Прежде чем устанавливать его в автомобиль с жилым кузовом для загородного отдыха, грузовик или автобус, проверьте напряжение аккумулятора.
- Во избежание короткого замыкания в электрической системе обязательно отсоедините отрицательный (-) кабель аккумулятора до начала установки.
- Обратитесь к инструкциям за сведениями о подключении усилителя мощности и других устройств, затем надлежащим образом сделайте соединения.
- Закрепите проводку кабельными зажимами или изоляционной лентой. Для защиты проводов обмотайте их изолентой в тех местах, где они проложены вплотную к металлическим частям автомобиля.
- Прокладывайте и закрепляйте провода таким образом, чтобы они не могли соприкасаться с движущимися частями, такими как рычаг переключения передач, стояночный тормоз или механизм перемещения сидений. Не прокладывайте провода в местах, которые могут сильно нагреваться, например, вблизи от выпускной отдушины обогревателя. Если изоляция провода расслаивается или истирается, появляется опасность короткого замыкания на массу (на корпус автомобиля).
- Не пропускайте желтый провод сквозь отверстие в моторный отсек для подключения к аккумулятору. Это повредит изоляцию и вызовет очень опасное короткое замыкание.
- Не замыкайте провода накоротко. Если Вы сделаете это, защитный контур не сможет действовать должным образом.
- Никогда не разрезайте изоляцию провода питания и не делайте отводы от него, чтобы подать питание на другую аппаратуру. Допустимая токовая нагрузка провода будет превышена, что приведет к его перегреву.
- Для замены используйте только предохранитель с номиналом, указанным на гнезде для предохранителей. Ввиду использования уникальной схемы ВТРЛ, никогда не производите проводку таким образом, чтобы кабели АС были заземлены напрямую или чтобы отрицательные (-) кабели левой и правой АС были общими.
- Акустические системы, подключаемые к данному аппарату, должны относиться к типу АС высокой мощности с минимальной паспортной мощностью 50 Вт и импедансом от 4 до 8 Ом. Подключение АС с иными значениями мощности и/или импеданса, чем указано здесь, может привести к тому, что АС задвигаются, загораются или выйдут из строя.
- При включении питания аппарата на выход по синему-белому проводу подается контрольный сигнал. Подключите этот провод к разъему дистанционного управления системой на внешнем усилителе мощности или к разъему релейного управления автоматической антенной автомобиля (максимум 300 мА, 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован стекловолоконной антенной, подключите провод к разъему источника питания автономного усилителя несущей частоты антенны.

- Когда с системой используется внешний усилитель мощности, ни в коем случае не подключайте синие-белый провод к разъему питания этого усилителя. Также не подключайте синие-белый провод к разъему питания автоматической антенны. Такое соединение может вызвать чрезмерное потребление тока и привести к неисправности.
- Во избежание коротких замыканий покрывайте неподключенные провода изоляционной лентой. Особенно тщательно изолируйте неиспользуемые провода акустических систем. Если провода не заизолированы, существует возможность короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного соединения входная сторона разъема шины IP-BUS сделана синей, а выходная сторона – черной. Соединяйте разъемы одинакового цвета.
- Если данный аппарат устанавливают в автомобиль, у которого на замке зажигания нет позиции «ACC» [Аксессуары], красный провод следует подключить к клемме, связанной с операциями замка зажигания «ON/OFF» [Включено/Выключено]. Если это не сделано, аккумулятор может разрядиться, когда Вы покинете автомобиль на несколько часов.



Позиция «ACC»



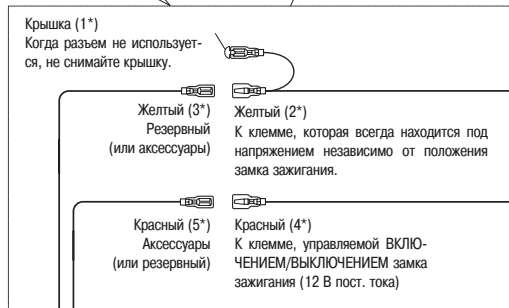
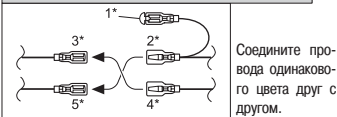
Нет позиции «ACC»

- Черный провод предназначен для заземления. Пожалуйста, заземлите этот провод отдельно от заземления устройств, работающих с большими токами, например, усилителей мощности. Если Вы заземлите эти устройства вместе, то в случае отсоединения провода заземления существует риск повреждения или возгорания устройств.

- Провода данного аппарата и других устройств могут иметь различные цвета, даже если выполняют одну и ту же функцию. При подключении аппарата к другим устройствам сверяйтесь с прилагаемыми к аппарату инструкциями и соединяйте провода, имеющие одинаковую функцию.

Аппарат соответствует новым цветам проводов.

Примечание
В зависимости от типа автомобиля функции проводов 3* и 5* могут быть разными. В таком случае обязательно соединяйте 2* с 5* и 4* с 3*.



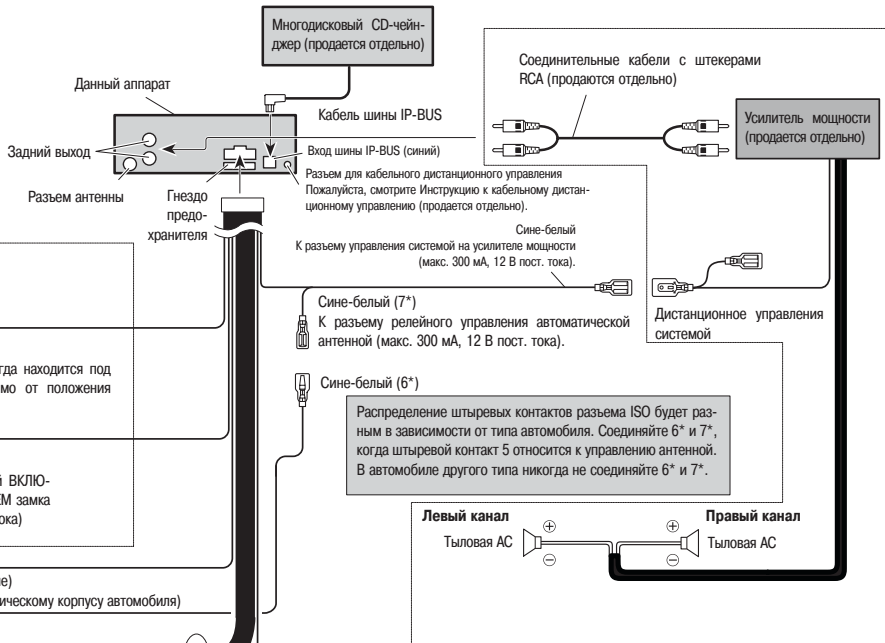
Разъем стандарта ISO

Желто-черный

Если Вы пользуетесь сотовым телефоном, то подключитесь через провод функции «Audio Mute» [Отключение звука аудиосистемы] на сотовом телефоне. Если не пользуетесь, оставьте провод «Audio Mute» свободным от соединений.

Примечание

В некоторых автомобилях разъем стандарта ISO может быть разделен на два. В таком случае подключайте к обоим разъемам.



Провода AC

- Белый: (+) фронтальной левой AC
- Бело-черный: (-) фронтальной левой AC
- Серый: (+) фронтальной правой AC
- Серо-черный: (-) фронтальной правой AC
- Зеленый: (+) тыловой левой AC
- Зелено-черный: (-) тыловой левой AC
- Фиолетовый: (+) тыловой правой AC
- Фиолетово-черный: (-) тыловой правой AC

Выполните эти соединения в случае использования дополнительного усилителя.

Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

О данном аппарате

Распределение частот тюнера на данном аппарате подобрано для использования в Западной Европе, Азии, Африке, Океании и на Среднем Востоке. При использовании в других регионах надлежащий радиоприем, возможно, не будет обеспечиваться. Функции RDS действуют только в районах, где есть радиостанции диапазона FM, передающие сигналы системы RDS.

О данной Инструкции

Аппарат оборудован множеством сложных функций, обеспечивающих великолепный радиоприем и управление работой. Все функции создавались с расчетом на как можно более простое использование, однако, многие из них не являются интуитивно понятными и нуждаются в пояснениях. Данная Инструкция по эксплуатации поможет Вам полностью использовать потенциал этого аппарата и добиться максимального удовольствия от прослушивания.

Рекомендуем Вам хорошо ознакомиться с функциями, их действием и управлением, внимательно прочитав настоящую Инструкцию, прежде чем приступать к эксплуатации аппарата. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали меры предосторожности, приведенные на этой странице и в иных разделах Инструкции.

Меры предосторожности

- К днищу аппарата прикреплена предупреждающая табличка «CLASS 1 LASER PRODUCT» [Лазерное изделие 1-го класса].
- Pioneer CarStereo-Pass предназначено для использования только в Германии.
- Держите инструкцию под рукой для обращения за справочными данными по рабочим процедурам и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте достаточно низкий уровень громкости, чтобы Вы могли слышать звуки внешней обстановки вокруг автомобиля.
- Защищайте аппарат от влаги.
- В случае отключения или разрядки аккумулятора содержимое памяти предварительных настроек будет стерто и его придется программировать заново.



В случае неисправности

В том случае если аппарат не работает должным образом, обратитесь по месту покупки аппарата или на ближайшую авторизованную сервисную станцию Pioneer.

Защита аппарата от кражи

Переднюю панель можно отсоединять от головного блока и хранить в защитном футляре, специально предусмотренном для предотвращения кражи.

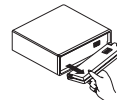
- Если переднюю панель не отсоединить от головного блока в течение пяти секунд после выключения зажигания, прозвучит предупреждающий сигнал.
- Вы можете отключать этот предупреждающий сигнал. Смотрите раздел «Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала» на странице 25.

Обратите внимание

- При отсоединении передней панели и прикреплении ее обратно никогда не применяйте силу и не беритесь крепко рукой за дисплей и кнопки.
- Избегайте чрезмерных сотрясений передней панели.
- Храните переднюю панель в стороне от прямых солнечных лучей и высоких температур.

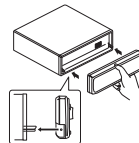
Снятие передней панели

1. Нажмите кнопку «OPEN» [Открыть] для того, чтобы открыть переднюю панель.
2. Возьмитесь рукой за левую сторону передней панели и осторожно вытягивайте панель наружу. Надежно держите панель, чтобы не уронить ее.
3. Положите переднюю панель в защитный футляр, специально предусмотренный для безопасности.

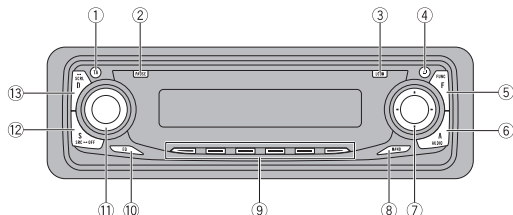


Прикрепление передней панели

- Прикрепите переднюю панель на место, установив ее вертикально перед аппаратом и надежно защелкнув крепежные скобы.



Головной блок



- 1 **Кнопка «TA»** [Дорожно-транспортные сообщения]
Нажимайте ее для включения/выключения дорожно-транспортных сообщений. Нажимайте и удерживайте ее нажатой для включения/выключения функции «NEWS» [Новости].
- 2 **Кнопка «PAUSE»** [Пауза]
Нажимайте ее для включения/выключения режима паузы.
- 3 **Кнопка «LOUDNESS»** [Тонкомпенсация]
Нажимайте ее для включения/выключения тонкомпенсации.
- 4 **Кнопка «OPEN»** [Открыть]
Нажимайте ее для того, чтобы открыть переднюю панель.
- 5 **Кнопка «FUNCTION»** [Функция]
Последовательно нажимайте ее для выбора функций.
- 6 **Кнопка «AUDIO»** [Звук]
Последовательно нажимайте ее для выбора различных средств управления качеством звука.
- 7 **Кнопки ▲/▼/▶/◀**
Нажимайте их для выполнения радионастройки методом ручного поиска, быстрого перемещения по диску в прямом или обратном направлении, поиска треков. Кроме того, они используются для управления функциями.

- 8 **Кнопка «BAND»** [Диапазон радиочастот]
Последовательно нажимайте ее для выбора трех диапазонов «FM» [Частотная модуляция] и диапазонов «MW»/«LW» [Средние/Длинные волны], а также для отмены режима управления функциями.

- 9 **Кнопки 1-6**
Нажимайте их для настройки на предварительного настроенные радиостанции и для поиска номера диска при использовании CD-чейнджера.

- 10 **Кнопка «EQ»** [Эквалайзер]
Последовательно нажимайте ее для выбора разных профилей настройки эквалайзера.

- 11 **Дисковый регулятор «VOLUME»** [Уровень громкости]
Когда Вы нажимаете на регулятор «VOLUME», он выдвигается из передней панели, чтобы его было удобнее вращать. Чтобы «утопить» регулятор «VOLUME» обратно в панель, нажмите на него еще раз. Для повышения или понижения уровня громкости вращайте регулятор.

- 12 **Кнопка «SOURCE»** [Источник]
Аппарат включается посредством выбора источника. Последовательно нажимайте эту кнопку для циклического переключения по всем имеющимся источникам.

- 13 **Кнопка «DISPLAY»** [Дисплей]
Последовательно нажимайте ее для выбора различных режимов дисплея.

Включение аппарата

- Для включения аппарата нажимайте кнопку «SOURCE» [Источник]. Аппарат включается, когда Вы выбираете источник.

Выбор источника

Вы можете выбрать любой источник для прослушивания. Для переключения на встроенный CD-плеер загрузите диск в аппарат (смотрите страницу 14).

- Для выбора источника последовательно нажимайте кнопку «SOURCE». Последовательные нажатия кнопку «SOURCE» циклически переключают аппарат между следующими источниками:
Встроенный CD-плеер – Телевизор – Тонер – Многодисковый CD-плеер (CD-чейнджер) – Внешнее устройство 1 – Внешнее устройство 2 – «AUX» [Дополнительное устройство]

Примечания

- Источник звука не будет меняться в следующих случаях:
 - Когда устройство, соответствующее источнику, не подключено к данному аппарату.
 - Когда в аппарат не загружен диск.
 - Когда в многодисковый CD-плеер (CD-чейнджер) не вставлен магазин.
 - Когда дополнительное устройство «AUX» отключено (смотрите страницу 26).
- Термин «внешнее устройство» относится к любому устройству Pioneer (в том числе и к тем, которые будут выпускаться в будущем), которое, хотя и не совместимо в качестве источника, но позволяет управлять своими базовыми функциями с данного аппарата. Аппарат может управлять двумя внешними устройствами. При подключении двух внешних устройств каждому из них аппарат автоматически присваивает идентификатор «внешнее устройство 1» или «внешнее устройство 2».
- Когда сине-белый провод данного аппарата подключен к разъему релейного управления автоматической антенной автомобиля, антенна выдвигается, когда включается соответствующий источник данного аппарата. Для того чтобы втянуть антенну, выключите источник.

Включение аппарата

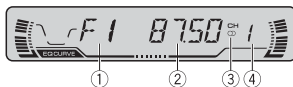
- **Нажмите кнопку «SOURCE» и удерживайте ее до тех пор, пока аппарат не выключится.**

Тюнер

Прослушивание радиопередач

В этом разделе описаны элементарные операции, необходимые для управления работой радио. Пояснение более сложных операций тюнера начинается ниже на этой же странице.

Функцию «AF» (поиск альтернативных частот) этого аппарата можно включать и выключать. Для стандартной работы радионастройки функция «AF» должна быть выключена (смотрите страницу 11).



① Индикатор диапазона радиочастот

Показывает, на какой диапазон радиочастот настроен тюнер: «MW» [Средние волны], «LW» [Длинные волны] или «FM» [Частотная модуляция].

② Индикатор частоты

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

③ Индикатор стереофонической передачи ()

Показывает, что на выбранной частоте ведется радиопередача в стереофоническом режиме.

④ Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая предварительная настройка выбрана.

1. Нажимайте кнопку «SOURCE» [Источник], чтобы выбрать тюнер.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до тех пор, пока в качестве источника сигнала не будет выбран тюнер.

2. Для регулирования уровня звука воспользуйтесь регулятором «VOLUME» [Уровень громкости].

Для повышения или понижения уровня громкости вращайте регулятор.

3. Для выбора частотного диапазона нажимайте кнопку «BAND» [Диапазон радиочастот].

Последовательно нажимайте кнопку «BAND» до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон: поддиапазоны «FM1», «FM2» или «FM3» для диапазона FM или диапазоны «MW»/«LW» [Средние/Длинные волны].

4. Для выполнения настройки вручную быстрыми короткими нажатиями последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶ .

При каждом нажатии частота радионастройки будет поэтапно понижаться или повышаться.

5. Для выполнения настройки методом автоматического поиска нажимайте кнопку ◀ или ▶ в течение примерно секунды, а затем отпустите.

Тюнер будет сканировать частоты до тех пор, пока не обнаружит сигнал радиовещания, достаточно мощный для хорошего приема.

- Вы можете отменить поисковую радионастройку кратковременным нажатием кнопки ◀ или ▶ .
- Вы можете пропускать радиостанции, удерживая нажатой кнопку ◀ или ▶ . Поисковая радионастройка начинает действовать после того, как Вы освободите кнопку.

Примечание

- Если на выбранной частоте ведется радиопередача в стереофоническом режиме, будет светиться индикатор стереофонической передачи () .

Введение в более сложные операции тюнера

① Индикатор «LOC» [Местное вещание]

Показывает, когда включена настройка методом поиска местных радиостанций.

② Дисплей функции

Показывает текущее состояние функции

③ Индикатор номера предварительной настройки

Указывает, какая предварительная настройка выбрана.

• Нажимайте кнопку «FUNCTION», чтобы на дисплее менялись названия различных функций тюнера.

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения между следующими функциями:

«BSM» [Запоминание лучших станций] - «REG» [Региональные программы] - «LOCAL» [Настройка методом поиска местных станций] - «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] - «AF» [Альтернативные частоты] - «NEWS» [Прерывание других радиопередач выпусками новостей]

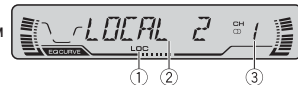
- Для возврата к дисплею частот нажмите кнопку «BAND».
- Если выбран диапазон радиочастот MW/LW, то из всех функций тюнера Вы можете выбирать только «BSM» или «LOCAL».

Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей частот.

Сохранение и вызов из памяти частот настройки на радиостанции

Нажимая кнопки предварительных настроек 1 - 6 Вы можете сохранить в памяти до шести частот радиовещания для того, чтобы впоследствии вызывать любую из них одним нажатием соответствующей кнопки.



Тюнер

- Настроившись на частоту, которую хотите сохранить в памяти, удерживайте нажатой выбранную Вами кнопку предварительной настройки 1 - 6 до тех пор, пока номер этой предварительной настройки не прекратит мигать. Номер нажимаемой Вами кнопки сначала будет мигать в индикаторе номера предварительной настройки, а затем перейдет к непрерывному свечению. Это значит, что частота настройки на выбранную радиостанцию сохранена в памяти. Когда Вы в следующий раз нажмете эту же кнопку предварительной настройки 1 - 6, частота настройки на соответствующую радиостанцию будет вызвана из памяти.

Примечания

- В памяти можно хранить до 18 предварительных настроек радиостанций диапазона FM (по 6 для каждого из трех поддиапазонов «FM») и до 6 предварительных настроек радиостанций диапазонов MW/LW.
- Вы можете также пользоваться кнопками ▲ и ▼ для вызова из памяти частот радиостанций, назначенных на кнопки предварительных настройки 1 — 6.

Настройка на мощные сигналы

Настройка методом поиска местных радиостанций позволяет Вам настраиваться только на те станции, которые обладают достаточно мощным сигналом для хорошего радиоприема.

1. **Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию тюнера «LOCAL» [Настройка методом поиска местных станций].**

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «LOCAL».

2. **Нажмите кнопку ▲ , чтобы включить настройку методом поиска местных станций.**

На дисплее отображается чувствительность поиска местных радиостанций (например, «LOCAL 2»).

3. **Для настройки чувствительности нажимайте кнопку ◀ или ▶ .**

Имеется четыре уровня чувствительности для диапазона FM и два уровня для диапазонов MW/LW.

FM: «LOCAL 1» - «LOCAL 2» - «LOCAL 3» - «LOCAL 4»

MW/LW: «LOCAL 1» - «LOCAL 2»

Установка «LOCAL 4» позволяет принимать только самые мощные станции, в то время как более низкие установки позволяют Вам принимать все более и более слабые станции.

4. **Когда захотите вернуться к обычной поисковой настройке, нажмите кнопку ▼ , чтобы выключить настройку методом поиска местных станций.**

На дисплее покажется индикация «LOCAL OFF» [Настройка методом поиска местных станций выключена].

Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций

Функция «BSM» [Запоминание лучших станций] позволяет автоматически сохранить в памяти частоты шести мощнейших радиостанций с назначением их на кнопки предварительных настроек 1 - 6. После сохранения станций можно настраиваться на их частоты одним нажатием соответствующих кнопок.

1. **Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию тюнера «BSM».**

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «BSM».

2. **Нажмите кнопку ▲ , чтобы включить функцию «BSM».**

Индикация «BSM» начинает мигать. Пока индикация «BSM» мигает, аппарат автоматически сохраняет в памяти частоты шести самых мощных радиостанций с назначением их на кнопки предварительных настроек 1 - 6 в порядке мощности их сигналов. По завершении этой операции мигание индикации «BSM» прекращается.

- Для отмены операции сохранения в памяти нажмите кнопку ▼ .

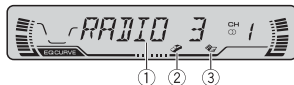
Примечание

- Операция запоминания частот настройки на радиостанции при помощи функции «BSM» может заменять своими данными те частоты настройки на радиостанции, которые Вы сохранили ранее с помощью кнопок 1 - 6.

RDS [Система радиопередачи данных]

Введение в операции системы RDS

RDS — система передачи данных вместе с сигналами обычных звуковых радиопередач диапазона FM. Эта не воспринимаемая на слух информация обеспечивает такие функции, как название программной службы, тип программы, режим ожидания дорожно-транспортных сообщений и автоматическая настройка, назначение которых — помочь радиослушателям в поиске и настройке на нужные радиостанции.



① Название программной службы

Показывает название передаваемой программы

② Индикатор «ТР» () [Дорожно-транспортная программа]

Показывается на дисплее, когда тюнер настроен на радиостанцию, передающую программы типа «ТР».

③ Индикатор «NEWS» [Новости]

Показывается на дисплее, когда тюнер принимает программу новостей.

● Нажимайте кнопку «FUNCTION», чтобы на дисплее менялись названия различных функций тюнера.

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения между следующими функциями:

«BSM» [Запоминание лучших станций] - «REG» [Региональные программы] - «LOCAL» [Настройка методом поиска местных станций] - «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] - «AF» [Альтернативные частоты] - «NEWS» [Прерывание других источников выпусками новостей]

- Для возврата к дисплею частот нажмите кнопку «BAND».
- Если выбран диапазон радиочастот MW/LW, то из всех функций тюнера Вы можете выбрать только «BSM» или «LOCAL».

Примечания

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей частот.
- Программы RDS могут передавать не все радиостанции.
- Такие функции RDS, как «AF» и «TA», работают только тогда, когда Ваш тюнер настроен на радиостанцию системы RDS.

Переключение дисплеев RDS

Когда Вы настроены на радиостанцию системы RDS, на дисплее отображается название ее программной службы. При желании Вы можете узнать частоту этой станции.

● Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].

Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

Название программной службы - Информация о РТУ - Частота

РТУ (идентификационные коды типов программ) перечислены на странице 14.

- Информация о РТУ и частота текущей радиостанции демонстрируются на дисплее в течение восьми секунд.
- Если от радиостанции принимается код РТУ, равный нулю, на дисплее показывается индикация «NONE» [Без кода]. Это указывает, что данная станция не определила свое программное содержание.
- Если принимаемый сигнал слишком слаб для того, чтобы данный аппарат мог считать код РТУ, на дисплее показывается сообщение «NO РТУ» [РТУ отсутствует].

Выбор альтернативных частот

Если Вы слушаете некую радиопередачу, и прием становится слабым или возникают какие-то проблемы, аппарат автоматически отыщет другую радиостанцию этой же радиовещательной сети, которая передает более сильный сигнал.

- По умолчанию функция «AF» [Альтернативные частоты] при включении аппарата устанавливается на значение «On» [Включена].

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию тюнера «AF».

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «AF».

2. Для включения функции «AF» нажмите кнопку .

Нажмите кнопку , на дисплее покажется индикация «AF :ON» [Функция AF: Включена].

3. Для выключения функции «AF» нажмите кнопку .

Нажмите кнопку , на дисплее покажется индикация «AF :OFF» [Функция AF: Выключена].

Примечания

- Если функция «AF» включена, то во время настройки методом поиска или с использованием функции «BSM» [Запоминание лучших станций] производится настройка только на радиостанции системы RDS.
- Когда Вы вызываете из памяти некую предварительно настроенную станцию, тюнер может заменить эту станцию новой частотой настройки из перечня станций функции «AF». (Это возможно только при использовании предварительных настроек на поддиапазонах радиочастот «F1» или «F2») Номер предварительной настройки не показывается на дисплее, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от данных для станции, первоначально сохраненной в памяти.

RDS [Система радиопередачи данных]

- Во время поиска альтернативной частоты звук время от времени может прерываться другой программой.
- Функцию «AF» можно независимо включать и выключать для каждого из поддиапазонов частотного диапазона FM.

Использование операции «PI Seek» [Поиск идентификатора программы]

Если аппарату не удается найти пригодную для приема альтернативную частоту или если Вы слушаете некую радиопередачу, и прием становится слабым, аппарат автоматически отыщет другую радиостанцию, передающую программу того же типа. Во время такого поиска на дисплее показывается индикация «PI SEEK», а звук отключается. Отключение звука прекращается по завершении операции поиска «PI Seek» независимо от того, найдена ли другая радиостанция или нет.

Использование автоматического поиска «Auto PI Seek» для предварительно настроенных станций

Когда предварительно настроенные станции невозможно вызвать из памяти ввиду удаления на большое расстояние по ходу поездки, аппарат может быть настроен на выполнение операции поиска «PI Seek» во время вызова предварительно настроенных станций из памяти.

- Стандартной установкой по умолчанию для функции «Auto PI Seek» является «Off» [Выключено]. Смотрите раздел «Включение/выключение функции «Auto PI Seek»» на странице 25.

Ограничение радиостанций региональными программами

Когда функция «AF» применяется для автоматической перенастройки частот, эта региональная функция ограничивает выбор только теми станциями, которые передают программы данного региона.

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию тонера «REG» [Региональные программы].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «REG».

2. Для включения региональной функции нажмите кнопку ▲.

Нажмите кнопку ▲, на дисплее появится индикация «REG :ON» [Функция REG: Включена].

3. Для выключения региональной функции нажмите кнопку ▼.

Нажмите кнопку ▼, на дисплее появится индикация «REG :OFF» [Функция REG: Выключена].


Примечания

- Региональное программирование и региональные радиосети организованы по-разному в зависимости от страны (например, они могут меняться в соответствии с часом передачи, штатом или районом радиовещания).
- Номер предварительной настройки может не показываться на дисплее, если тюнер настраивается на региональную станцию, которая отличается от первоначально настроенной станции.
- Региональную функцию можно независимо включать и выключать для каждого из поддиапазонов диапазона FM.

Прием дорожно-транспортных сообщений

Функция тонера «ТА» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] позволяет Вам автоматически принимать дорожно-транспортные сообщения независимо от того, какой источник Вы слушаете в данное время. Функция «ТА» может активироваться обычной радиостанцией программного типа «ТР» [Дорожно-транспортная программа] или расширенной сетевой станцией программного типа «ТР» (станцией, передающей информацию с перекрестными ссылками на другие станции «ТР»).

1. Настройтесь на обычную или расширенную сетевую радиостанцию типа «ТР».

Когда Вы настроены на обычную или расширенную сетевую радиостанцию типа «ТР», светится индикатор «ТР» ().

2. Нажатием кнопки «ТА» включите режим ожидания дорожно-транспортных сообщений.

Нажмите кнопку «ТА», и на дисплее появится индикация «ТА ON» [Режим ТА включен]. Тюнер будет находиться в режиме ожидания дорожно-транспортных сообщений.

3. Когда начнется передача дорожно-транспортного сообщения, воспользуйтесь регулятором «VOLUME» [Уровень громкости] для того, чтобы настроить громкость функции «ТА». Для повышения или понижения громкости вращайте регулятор.

Настроенный Вами уровень громкости запоминается аппаратом и вызывается из памяти для последующих дорожно-транспортных сообщений.

4. Нажмите кнопку «ТА» во время приема дорожно-транспортного сообщения, если не хотите слушать его.

Тюнер возвращается к воспроизведению прежнего источника, но остается в режиме ожидания дорожно-транспортных сообщений до тех пор, пока Вы снова не нажмете кнопку «ТА».

- Во время приема дорожно-транспортного сообщения Вы также можете отменить его нажатием любой из кнопок «SOURCE», «BAND», ▲/▼/◀/▶.

Примечания

- Вы также можете включать/выключать функцию «ТА» в меню, которое появляется на дисплее при нажатии кнопки «FUNCTION».
- После приема очередного дорожно-транспортного сообщения система автоматически возвращается к воспроизведению прежнего источника.
- Когда функция «ТА» включена, во время настройки методом поиска или с использованием функции «BSM» аппарат настраивается только на обычные и расширенные сетевые станции типа «ТР».

RDS [Система радиопередачи данных]

Использование функции прерывания других радиопередач выпусками новостей

Если выпуск новостей передается станцией, имеющей код PTY «News» [Новости], аппарат может переключиться с текущей радиостанции на станцию, передающую новости. Когда программа новостей заканчивается, возобновляется прием предыдущей программы.

- **Для включения функции прерывания других передач программами новостей нажмите и удерживайте нажатой кнопку «ТА».**
Непрерывно нажимайте кнопку «ТА» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «NEWS ON» [Прерывание других передач выпусками новостей включено].
- Для того чтобы выключить функцию прерывания, нажмите и удерживайте нажатой кнопку «ТА» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «NEWS OFF» [Прерывание других передач выпусками новостей выключено].
- Прием программы новостей можно отменить нажатием кнопки «ТА».
- Во время приема программы новостей Вы также можете отменить ее нажатием любой из кнопок «SOURCE», «BAND», ▲/▼/◀/▶ .

Примечание

- Вы также можете включать/выключать программу новостей в меню, которое появляется на дисплее при нажатии кнопки «FUNCTION».

Прием передач с PTY тревоги

PTY тревоги – специальный код PTY для сообщений, связанных с такими чрезвычайными обстоятельствами, как природные катастрофы. Если тюнер принимает радиокод тревоги, на дисплее появляется индикация «ALARM» [Тревога], и громкость настраивается на уровень громкости функции «ТА». Когда радиостанция прекращает передачу сообщения о чрезвычайных обстоятельствах, система возвращается к прежнему источнику сигналов.

- Прием сообщения о чрезвычайных обстоятельствах может быть отменен нажатием кнопки «ТА».
- Вы также можете отменить прием сообщения о чрезвычайных обстоятельствах нажатием любой из кнопок «SOURCE», «BAND», ▲/▼/◀/▶ .

Список кодов PTY

Специальный код	Тип программы
«NEWS»	Новости
«AFFAIRS»	Текущие дела
«INFO»	Информация общего характера и консультации
«SPORT»	Спортивные программы
«WEATHER»	Сводки погоды/метеорологическая информация
«FINANCE»	Обзоры рынка ценных бумаг, коммерция, торговля и пр.
«POP MUS»	Популярная музыка
«ROCK MUS»	Современная музыка
«EASY MUS»	Легкая музыка
«OTH MUS»	Прочая музыка
«JAZZ»	Джаз
«COUNTRY»	Музыка в стиле «кантри»
«NAT MUS»	Национальная музыка
«OLDIES»	Старые мелодии, сохранившие популярность; шедевры прошлых времен
«FOLK MUS»	Народная музыка
«L CLASS»	Легкая классическая музыка
«CLASSIC»	Серьезная классическая музыка
«EDUCATE»	Образовательные программы
«DRAMA»	Все радиопостановки и сериалы
«CULTURE»	Национальная или региональная культура
«SCIENCE»	Природа, наука и технология
«VARIED»	Легкие развлекательные программы
«CHILDREN»	Детские программы
«SOCIAL»	Социальные проблемы
«RELIGION»	Религиозные дела или службы
«PHONE IN»	У микрофона
«TOURING»	Программы для путешественников (не имеют отношения к сообщениям о дорожно-транспортных проблемах)
«LEISURE»	Хобби и развлечения
«DOCUMENT»	Документальные передачи

Воспроизведение компакт-диска

В этом разделе описаны элементарные операции, необходимые для воспроизведения компакт-диска при помощи встроенного CD-плеера. Пояснение более сложных операций с компакт-дисками начинается на странице 15.



① Индикатор времени воспроизведения

Указывает истекшее время воспроизведения текущего трека.

② Индикатор номера трека

Указывает трек, воспроизводящийся в данное время.

1. Нажмите кнопку «OPEN» [Открыть], чтобы открыть переднюю панель.

Станет доступным гнездо загрузки компакт-диска.

- Вставив компакт-диск, нажмите кнопку «SOURCE» [Источник] для того, чтобы выбрать встроенный CD-плеер в качестве источника.

2. Вставьте компакт-диск в гнездо загрузки.

Автоматически начнется воспроизведение.

- Вы можете вытолкнуть диск из дисковода, нажав кнопку «EJECT» [Выталкивание].
- Во избежание поломки следите за тем, чтобы никакие металлические предметы не вступали в контакт с гнездами разъемов, когда передняя панель открыта.



Кнопка «EJECT»

3. Закройте переднюю панель.

4. Настройте уровень звука регулятором «VOLUME».

Для повышения или понижения уровня громкости вращайте регулятор.

5. Для быстрого перемещения по диску в прямом или обратном направлении нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀ или ▶ .

6. Для перехода скачком к другому треку в прямом или обратном направлении нажмите кнопку ◀ или ▶ .

Нажатие кнопки ▶ производит скачок к началу следующего трека. Одно нажатие кнопки ◀ производит скачок к началу текущего трека. Повторное нажатие кнопки ▶ произведет скачок к предыдущему треку.

Примечания

- Встроенный CD-плеер воспроизводит только один стандартный 12-см или 8-см компакт-диск за один прием. Не пользуйтесь адаптером при воспроизведении 8-см компакт-дисков.
- Не вставляйте в гнездо загрузки никакие иные предметы, кроме компакт-диска.

Встроенный CD-плеер

- Если Вы не можете вставить диск полностью или диск не воспроизводится после того, как Вы вставили его в гнездо загрузки, проверьте, вставлен ли диск этикеткой вверх. Нажмите кнопку «EJECT», чтобы вытолкнуть диск из гнезда, и проверьте, не поврежден ли диск, прежде чем снова вставлять его в гнездо загрузки.
- Если встроенный CD-плеер не работает надлежащим образом, на дисплее может появиться сообщение об ошибке, например, «ERROR-11» [Ошибка 11]. Смотрите раздел «Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера» на странице 27.
- Встроенный CD-плеер не оборудован функцией CD TEXT.
- Диск формата CD TEXT – это компакт-диск, на котором имеется записанная текстовая информация, например, название диска, имя исполнителя и названия треков.

Введение в более сложные операции с компакт-дисками

① Индикатор «RPT»

Указывает, когда включен режим повторного воспроизведения.

② Дисплей функций

Показывает текущее состояние функции.

- Для вывода на дисплей названий функций нажимайте кнопку «FUNCTION».
- Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения между следующими функциями:
«RPT» [Повторное воспроизведение] - «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке] - «SCAN» [Сканирующее воспроизведение] - «PAUSE» [Пауза]
- Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

Примечания

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей воспроизведения.

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение дает возможность снова и снова воспроизводить один и тот же трек.

1. **Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «RPT»** [Повторное воспроизведение].
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «RPT».
2. **Для включения повторного воспроизведения нажмите кнопку \blacktriangledown** .
Нажмите кнопку \blacktriangle , на дисплее покажется индикация «RPT :ON» [Повторное воспроизве-



дение: включено). Воспроизводящийся в данное время трек будет воспроизведен до конца, а затем будет проигрываться повторяющимся образом.

3. Для выключения повторного воспроизведения нажмите кнопку \blacktriangledown .

Нажмите кнопку \blacktriangledown , на дисплее покажется индикация «RPT :OFF» [Повторное воспроизведение: выключено]. Воспроизводящийся в данное время трек будет воспроизведен до конца, затем начнется воспроизведение следующего трека.

Примечание

- Если Вы выполняете операцию поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении, повторное воспроизведение автоматически отменяется.

Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке дает Вам возможность воспроизводить треки на компакт-диске в произвольной последовательности.

1. **Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «RDM»** [Воспроизведение в случайном порядке].
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «RDM».
2. **Для включения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку \blacktriangle** .
Нажмите кнопку \blacktriangle , на дисплее покажется индикация «RDM :ON» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности.
3. **Для выключения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку \blacktriangledown** .
Нажмите кнопку \blacktriangledown , на дисплее покажется индикация «RDM :OFF» [Воспроизведение в случайном порядке: выключено]. После этого треки будут воспроизводиться в порядке их записи на диске.

Сканирование треков компакт-диска

Сканирующее воспроизведение позволяет Вам прослушивать первые 10 секунд каждого трека на компакт-диске.

1. **Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «SCAN»** [Сканирующее воспроизведение].
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «SCAN».
2. **Для включения сканирующего воспроизведения нажмите кнопку \blacktriangle** .
Нажмите кнопку \blacktriangle , на дисплее покажется индикация «SCAN :ON» [Сканирующее воспроиз-

Встроенный CD-плеер

изведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого очередного трека.

3. Когда найдете нужный Вам трек, нажмите кнопку **▼** для того, чтобы выключить сканирующее воспроизведение. На дисплее покажется индикация «SCAN :OFF» [Сканирующее воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека.
- Если отображение на дисплее автоматически возвращается к дисплею воспроизведения, снова выберите функцию «SCAN» нажатиями кнопки «FUNCTION».

Примечание

- После завершения сканирования компакт-диска возобновится обычное воспроизведение треков.

Временная приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу

Функция паузы дает Вам возможность на время приостановить воспроизведение компакт-диска.

1. **Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «PAUSE» [Пауза].**
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «PAUSE».
2. **Для включения функции паузы нажмите кнопку **▲**.**
Нажмите кнопку **▲**, на дисплее покажется индикация «PAUSE :ON» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека временно приостанавливается на паузу.
3. **Для выключения функции паузы нажмите кнопку **▼**.**
Нажмите кнопку **▼**, на дисплее покажется индикация «PAUSE :OFF» [Пауза: выключена]. Воспроизведение возобновится с той точки, в которой Вы включали паузу.

Примечание

- Вы также можете включать и выключать функцию паузы с помощью кнопки «PAUSE».

Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия компакт-дисков и отображать их на дисплее. Когда Вы в следующий раз вставите компакт-диск, для которого ввели название, это название будет демонстрироваться на дисплее.

Ввод названия диска

Функция ввода названия диска позволяет вводить названия длиной до 8 символов; всего в аппарат можно ввести до 48 названий дисков.

1. **Воспроизведите компакт-диск, для которого хотите ввести название.**
2. **Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «TITLE IN» [Ввод названия].**
3. **Нажатиями кнопки **◀** или **▶** выберите букву или цифру.**

Последовательные нажатия кнопки **▲** будут выводить на дисплей буквы в алфавитном порядке

A B C ... X Y Z или цифры в последовательности **1 2 3 ... 8 9 0**. Последовательные нажатия кнопки **▼** будут выводить на дисплей символы в обратном порядке, например, **Z Y X ... C B A**.

4. **Для перевода курсора в позицию ввода следующего символа нажимайте кнопку **▶**.**
Когда нужный Вам символ отображается на дисплее, нажмите кнопку **▶** для перевода курсора в следующую позицию, после чего выбирайте следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении нажимайте кнопку **◀**.
5. **По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию нажатиями кнопки **▶**.** Когда, достигнув конца поля ввода, Вы нажмете кнопку **▶** еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.
6. **Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».**

Примечания

- Название сохраняется в памяти даже после удаления диска из аппарата. Когда Вы снова вставляете диск в аппарат, из памяти вызывается его название.
- После того как в памяти будут сохранены названия для 48 дисков, название каждого нового диска будет записываться с затиранием поверх самого старого названия диска.
- Подключив к аппарату многодисковый CD-чейнджер, Вы можете ввести до 100 названий дисков.

Отображение названий дисков на дисплее

Вы можете вывести на дисплей название любого диска (если для этого диска было введено название).

- **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**
Последовательные нажатия кнопки «DISPLAY» переключают режим дисплея между следующими установками:
Время воспроизведения - «**DISC TTL**» [Название диска]
Если Вы выбираете установку «**DISC TTL**», на дисплее отображается название диска, воспроизводимого в данное время.
- **Если для диска, воспроизводимого в данное время, не было введено название, на дисплее отображается сообщение «NO TITLE» [Без названия].**



Многодисковый CD-плеер

Вы можете использовать данный аппарат для управления многодисковым CD-плеером (CD-чейнджером), приобретенным отдельно.

Воспроизведение компакт-дисков

В данном разделе приведены элементарные операции, необходимые для воспроизведения компакт-дисков при помощи Вашего многодискового DVD-плеера. Пояснение более сложных операций с компакт-дисками начинается на странице 15.



① Индикатор номера диска

Указывает, какой диск воспроизводится в данный момент.

② Индикатор времени воспроизведения

Показывает истекшее время воспроизведения текущего трека.

③ Индикатор номера трека

Указывает, какой трек воспроизводится в данный момент.

1. **Нажатиями кнопки «SOURCE» [Источник] выберите многодисковый CD-плеер.** Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до тех пор, пока многодисковый CD-плеер не будет выбран в качестве источника.

2. **Настройте уровень звука регулятором «VOLUME».**

Для повышения или понижения уровня громкости вращайте регулятор.

3. **При помощи кнопок 1 – 6 выберите диск, который хотите слушать.**

Для дисков, расположенных в магазине CD-чейнджера под номерами с 1-го по 6-й, нажмите кнопку с соответствующей цифрой.

Если Вы хотите выбрать диск, расположенный в магазине под номером с 7-го по 12-й, нажмите и удерживайте нажатой соответствующую кнопку (например, кнопку 1 для 7-го диска), пока на дисплее не покажется номер этого диска.

• Вы также можете выбрать диск, последовательно нажимая кнопку ▲/▼.

4. **Для быстрого перемещения по диску в прямом или обратном направлении нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀ или ▶ .**

5. **Для перехода скачком к другому треку в прямом или обратном направлении нажмите кнопку ◀ или ▶**

Нажатие кнопки ▶ производит скачок к началу следующего трека. Одно нажатие кнопки ▶ производит скачок к началу текущего трека. Повторное нажатие кнопки ◀ произведет скачок к предыдущему треку.

Примечания

- Когда многодисковый CD-плеер выполняет подготовительные операции, на дисплее демонстрируется сообщение «READY» [Готов].
- Если многодисковый CD-плеер не работает надлежащим образом, на дисплее может показываться сообщение об ошибке, например, «ERROR-11» [Ошибка 11]. Смотрите Инструкцию для пользователя многодискового CD-плеера.
- Если в магазине многодискового CD-плеера отсутствуют диски, на дисплее отображается сообщение «NO DISC» [Нет диска].

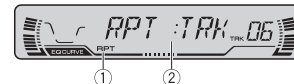
50-дисковый CD-чейнджер

Для 50-дисковых CD-чейнджеров поддерживаются только те функции, которые описаны в данной Инструкции.

Введение в более сложные операции многодискового CD-плеера

① Индикатор «RPT»

Показывает, когда для текущего трека выбран диапазон повторного воспроизведения.



② Дисплей функций

Показывает текущее состояние функции.

- Для вывода на дисплей названий функций нажимайте кнопку «FUNCTION».
- Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения между следующими функциями:

«RPT» [Повторное воспроизведение] - «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке] - «SCAN» [Сканирующее воспроизведение] - «ITS-P» [ITS-воспроизведение] - «PAUSE» [Пауза] - «COMP» [Сжатие и DBE]

- Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей воспроизведения.

Повторное воспроизведение

Для многодискового CD-плеера существуют три диапазона повторного воспроизведения: «MCD» (повторное воспроизведение всех дисков, находящихся в магазине CD-плеера), «TRK» (повторное воспроизведение одного трека) и «DSC» (повторное воспроизведение диска).

Многодисковый CD-плеер

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «RPT» [Повторное воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «RPT».

2. Нажатиями кнопки ◀ или ▶ выберите диапазон повторного воспроизведения.

Последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится название нужного диапазона повторного воспроизведения.

- «MCD» – Повторно воспроизводятся все диски, находящиеся в магазине CD-чейнджера.
- «TRACK» – Повторно воспроизводится только текущий трек.
- «DISC» – Повторно воспроизводится текущий диск.

Примечания

- Если во время повторного воспроизведения Вы выбираете другие диски, диапазон повторного воспроизведения меняется на значение «MCD».
- Если Вы выполняете операцию поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении во время действия диапазона повторного воспроизведения «TRK», то диапазон меняется на значение «DSC».

Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке позволяет Вам проигрывать треки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения «MCD» или «DSC».

1. Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите раздел «Повторное воспроизведение» на этой странице.

2. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «RDM».

3. Для включения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку ▲ .

На дисплее покажется индикация «RDM :ON» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранного диапазона повторного воспроизведения «MCD» или «DSC».

4. Для выключения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку ▼ .

На дисплее покажется индикация «RDM :OFF» [Воспроизведение в случайном порядке: выключено]. После этого треки будут воспроизводиться в порядке их записи на диске.

Примечание

- Если Вы включаете воспроизведение в случайном порядке в то время, когда выбран диапазон повторного воспроизведения «DSC», и затем возвращаетесь к дисплею воспроизведения, на дисплее отображается индикация «DRDM» [Произвольное воспроизведение треков в пределах диска].

Сканирование компакт-дисков и треков

Когда Вы используете диапазон повторного воспроизведения «DSC», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало каждого трека на выбранном диске. Когда Вы используете диапазон повторного воспроизведения «MCD», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало первого трека на каждом диске.

1. Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите раздел «Повторное воспроизведение» на этой странице.

2. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «SCAN» [Сканирующее воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «SCAN».

3. Для включения сканирующего воспроизведения нажмите кнопку ▲ .

На дисплее появится индикация «SCAN :ON» [Сканирующее воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека текущего диска (или первого трека каждого диска).

4. Когда найдете нужный Вам трек (или диск), нажмите кнопку ▼ для того, чтобы выключить сканирующее воспроизведение. На дисплее покажется индикация «SCAN :OFF» [Сканирующее воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека (или диска).

Если отображение на дисплее автоматически возвращается к дисплею воспроизведения, снова выберите функцию «SCAN» нажатиями кнопки «FUNCTION».

Примечания

- После завершения сканирования треков или дисков возобновится обычное воспроизведение треков.
- Если Вы включаете сканирующее воспроизведение в то время, когда выбран диапазон повторного воспроизведения «DSC», и затем возвращаетесь к дисплею воспроизведения, на дисплее отображается индикация «DSCAN» [Сканирование треков в пределах диска].

Многодисковый CD-плеер

Временная приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу

Функция паузы дает возможность на время приостановить воспроизведение компакт-диска.

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «PAUSE» [Пауза].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «PAUSE».

2. Для включения функции паузы нажмите кнопку ▲.

Нажмите кнопку ▲, на дисплее покажется индикация «PAUSE :ON» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека временно приостанавливается на паузу.

3. Для выключения функции паузы нажмите кнопку ▼.

Нажмите кнопку ▼, на дисплее покажется индикация «PAUSE :OFF» [Пауза: выключена]. Воспроизведение возобновится с той точки, в которой Вы включали паузу.

Примечание

- Вы также можете включать и выключать функцию паузы с помощью кнопки «PAUSE».

Использование списков воспроизведения функции «ITS»

Функция «ITS» [Мгновенный выбор трека] дает возможность создавать списки воспроизведения из избранных треков с тех дисков, которые находятся в магазине многодискового CD-плеера. Добавив свои любимые треки в список воспроизведения, Вы можете включить режим ITS-воспроизведения и проигрывать только избранные мелодии.

Создание списка воспроизведения при помощи операции ITS-программирования

Вы можете использовать функцию «ITS» для внесения в список и воспроизведения до 99 треков на диск, число дисков при этом может простираться до 100. (При использовании многодисковых CD-плееров, имевшихся в продаже до появления моделей CDX-P1250 и CDX-P650, в списке воспроизведения можно сохранять до 24 треков.)

1. Воспроизведите компакт-диск, который хотите запрограммировать.

Для выбора компакт-диска нажимайте кнопку ▲ или ▼.

2. Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «TITLE IN». Затем нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «ITS».

Если после появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимать кнопку «FUNCTION», на дисплее будут поочередно отображаться указанные ниже функции: «TITLE IN» [Ввод названия диска] - «ITS» [ITS-программирование]

3. Нажатиями кнопки ◀ или ▶ выберите нужный трек.

4. Нажмите кнопку ▲ для того, чтобы занести в список воспроизведения тот трек, который воспроизводится в данное время.

На дисплее кратковременно появляется сообщение «MEMORY» [Запоминание], и трек, который воспроизводится в данное время, добавляется к Вашему списку воспроизведения. После этого дисплей снова показывает индикацию «ITS».

5. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

Примечание

- После того как в памяти будут сохранены данные для 100 дисков, данные каждого нового диска будут записываться с затиранием поверх самых старых данных диска.

Проигрывание треков из Вашего списка воспроизведения ITS

ITS-воспроизведение в режиме дает Вам возможность слушать те треки, которые Вы занесли в свой список воспроизведения ITS. Когда Вы включаете режим воспроизведения «ITS», начинают воспроизводиться треки из Вашего списка воспроизведения ITS в многодисковом CD-плеере.

1. Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

Смотрите раздел «Повторное воспроизведение» на странице 15.

2. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «ITS-P» [ITS-воспроизведение].

Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «ITS-P».

3. Для включения ITS-воспроизведения нажмите кнопку ▲.

На дисплее покажется индикация «ITS-P :ON» [ITS-воспроизведение: включено]. Начнется воспроизведение тех треков из Вашего списка воспроизведения, которые попадают в рамки ранее выбранного диапазона повторного воспроизведения «MCD» или «DSC».

- Если ни один трек из выбранного диапазона повторного воспроизведения не запрограммирован для ITS-воспроизведения, то на дисплее показывается сообщение «EMPTY» [Список ITS пуст].

4. Для выключения ITS-воспроизведения нажмите кнопку ▼.

На дисплее покажется индикация «ITS-P :OFF» [ITS-воспроизведение: выключено]. Воспроизведение будет продолжаться в обычном порядке, начиная с трека и диска, воспроизводящихся в данный момент.

Стирание трека из списка воспроизведения ITS

В то время, когда ITS-воспроизведение включено, Вы можете при желании удалить любой трек из своего списка воспроизведения ITS.

Если ITS-воспроизведение у Вас сейчас включено, сразу переходите к этапу 2. Если ITS-воспроизведение еще не включено, нажимайте кнопку «FUNCTION».

Многодисковый CD-плеер

1. Воспроизводите компакт-диск, содержащий трек, который Вы хотите стереть из своего списка воспроизведения ITS, и включите ITS-воспроизведение.
Смотрите раздел «Проигрывание треков из Вашего списка воспроизведения ITS», приведенный выше на этой же странице.
2. Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «TITLE IN». Затем нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «ITS».
После появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «ITS».
3. Нажатиями кнопки ◀ или ▶ выберите нужный трек.
4. Нажмите кнопку ▼, чтобы стереть трек из списка воспроизведения ITS.
Трек, воспроизводящийся в данный момент, стирается из списка воспроизведения ITS. Начинается воспроизведение следующего трека из Вашего списка ITS.
 - Если в действующем диапазоне повторного воспроизведения нет ни одного трека из Вашего списка ITS, то на дисплее показывается сообщение «EMPTY», и возобновляется обычное воспроизведение.
5. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

Стирание диска из списка воспроизведения ITS

В то время, когда ITS-воспроизведение включено, Вы можете при желании удалить любой диск из своего списка воспроизведения ITS.

1. Проигрывайте компакт-диск, который Вы хотите стереть из списка.
Для выбора диска нажимайте кнопку ▲ или ▼.
2. Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «TITLE IN». Затем нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «ITS».
После появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «ITS».
3. Нажмите кнопку ▼, чтобы стереть все треки диска, воспроизводящегося в данный момент, из списка воспроизведения ITS.
Из Вашего списка воспроизведения стираются все треки диска, воспроизводящегося в данный момент, и на дисплее появляется сообщение «ITS CLR» [Список ITS стерт].
4. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

Использование функций названий дисков

Вы можете вводить названия компакт-дисков и отображать их на дисплее. Тем самым Вы можете облегчить поиск и выбор диска для воспроизведения.

Ввод названия диска

Функция ввода названий дисков позволяет вводить названия компакт-дисков длиной до 8 символов; всего в многодисковый CD-плеер можно ввести 100 названий дисков (со списком воспроизведения ITS).

1. Воспроизводите компакт-диск, для которого хотите ввести название.

Для того чтобы выбрать компакт-диск, нажимайте кнопку ▲ или ▼

2. Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «TITLE IN».

Если после появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимать кнопку «FUNCTION», на дисплее будут поочередно отображаться указанные ниже функции:

«TITLE IN» [Ввод названия диска] - «ITS» [ITS-программирование]

- При воспроизведении диска типа CD TEXT на многодисковом CD-плеере, поддерживающем формат CD TEXT, Вы не можете переключаться на функцию «TITLE IN». На диск типа CD TEXT уже записано готовое название диска.

3. Нажатиями кнопки ▲ или ▼ выберите

букву или цифру.

Последовательные нажатия кнопки ? будут выводить на дисплей буквы в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z** или цифры в последовательности **1 2 3 ... 8 9 0**. Последовательные нажатия кнопки ▼ будут выводить на дисплей символы в обратном порядке, например, **Z Y X ... C B A**.

4. Для перевода курсора в позицию ввода следующего символа нажимайте кнопку ▶.

Когда нужный Вам символ отображается на дисплее, нажмите кнопку ▶ для перевода курсора в следующую позицию, после чего выбирайте следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.

5. По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию нажатиями кнопки ▲. Когда, достигнув конца поля ввода, Вы нажмете кнопку ▲ еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.
6. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».



Многодисковый CD-плеер

Примечания

- Название сохраняется в памяти даже после удаления диска из аппарата. Когда Вы снова вставляете диск в аппарат, из памяти вызывается его название.
- После того как в памяти будут сохранены названия для 100 дисков, название каждого нового диска будет записываться с затиранием поверх самого старого названия диска.

Отображение названий дисков на дисплее

Вы можете вывести на дисплей название любого диска (если для данного диска было введено название).

- **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**
Последовательные нажатия кнопки «DISPLAY» переключают режим дисплея между следующими установками:
Время воспроизведения - «**DISC TTL**» [Название диска]
Если Вы выбираете установку «**DISC TTL**», на дисплее отображается название диска, воспроизводящегося в данное время.
- Если для диска, воспроизводящегося в данное время, не было введено название, на дисплее отображается сообщение «**NO TITLE**» [Без названия].

Использование функций CD TEXT

Вы можете использовать эти функции только при помощи CD-плеера, поддерживающего формат CD TEXT.

Некоторые диски содержат информацию, закодированную на диск во время его фабричной записи. Подобные диски называются дисками формата CD TEXT и могут содержать такую информацию, как название CD, название трека, имя исполнителя и время воспроизведения. Только диски, специально закодированные в формате CD TEXT, поддерживают функции, перечисленные ниже.

Дисплейное отображение текстовых записей на дисках CD TEXT

- **Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].**
Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:
Время воспроизведения - «**DISC TTL**» [Название диска] - «**ART NAME**» [Имя исполнителя диска] - «**TRK TTL**» [Название трека] - «**ART NAME**» [Имя исполнителя трека]
- Если на диске CD TEXT не записаны какие-то данные, вместо них на дисплее будет демонстрироваться сообщение типа «**NO XXXX**» (например, «**NO D-TTL**» [Нет названия диска]).

Прокрутка текстовых записей на дисплее

Данный аппарат может уместить на дисплее только первые 8 символов от текстовых записей «**DISC TTL**», «**ART NAME**», «**TRK TTL**» и «**ART NAME**». Если записанные текстовые данные длиннее 8 символов, Вы можете «прокручивать» текст влево, чтобы можно было увидеть оставшуюся часть текстовой записи.

- Нажмите кнопку «**DISPLAY**» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока текстовая запись на дисплее не начнет прокручиваться влево.
На дисплее покажется оставшаяся часть текстовой записи.

Использование сжатия и подчеркивания басов

Вы можете пользоваться этими функциями только при помощи поддерживающего их многодискового CD-плеера.

Использование функций «**COMP**» [Сжатие] и «**DBE**» [Динамическое подчеркивание басов] позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука многодисковым CD-плеером. Каждая из этих функций обладает двухступенчатой настройкой. Функция «**COMP**» балансирует выходные сигналы наиболее громких и тихих звуков при повышенных уровнях громкости. «**DBE**» повышает уровни басов, чтобы придать воспроизведению более глубокое звучание. Выбирая эффекты, прослушайте каждый из них и примените тот, который в наибольшей степени улучшает воспроизведение трека или компакт-диска, который Вы слушаете.

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите функцию «COMP».

Последовательно нажимайте кнопку «**FUNCTION**» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «**COMP**».

- Если многодисковый CD-плеер не поддерживает функции «**COMP**» и «**DBE**», при попытке выбрать функцию «**COMP**» на дисплее появится сообщение «**NO COMP**» [Сжатие недоступно].

2. Нажатиями кнопки ▲ или ▼ выберите предпочтительную для Вас настройку.

Последовательные нажатия кнопки ▲ или ▼ переключают настройки в следующей последовательности:

«**COMP OFF**» [Сжатие выключено] - «**COMP 1**» - «**COMP 2**» - «**COMP OFF**» - «**DBE 1**» - «**DBE 1**»

Звуковые настройки

Введение в звуковые настройки

1 Индикатор «CUSTOM» [Настройка пользователя]

Указывает, что в данное время выбран профиль эквалайзера, настроенный пользователем.

2 Профиль эквалайзера

Показывает, какая предварительная настройка эквалайзера выбрана в данное время.

3 Индикатор «FIE» [Корректор фронтального образа]

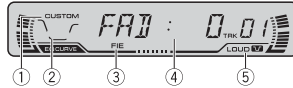
Указывает, что в данное время включен корректор фронтального образа.

4 Дисплей звука

Показывает состояние звуковых настроек.

5 Индикатор «LOUD» [Тонкомпенсация]

Отображается на дисплее, когда включена тонкомпенсация.



- Нажатиями кнопки «AUDIO» [Звук] вызывайте на дисплее названия звуковых функций. Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO» для переключения между следующими звуковыми функциями:
«FAD» [Настройка баланса] - «EQ» [Эквалайзер] - «LOUD» [Тонкомпенсация] - «FIE» [Корректор фронтального образа] - «SLA» [Регулирование уровня источника звука]
- Если в качестве источника сигналов выбран FM-тюнер, Вы не можете переключаться на функцию «SLA».
- Для возврата к дисплею любого источника нажимайте кнопку «BAND».

Примечание

- Если Вы не работаете со звуковой функцией в течение примерно 30 секунд, на экран автоматически возвращается дисплей источника.

Использование настройки баланса

Вы можете подобрать баланс настройки фейдеров (регуляторов уровня каналов), который обеспечивает идеальное акустическое пространство для всех занятых сидений в автомобиле.

1. Нажатиями кнопки «AUDIO» выберите функцию «FAD» [Настройка баланса].

Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «FAD».

- Если настройка баланса ранее уже регулировалась, то вместо «FAD» на дисплее будет отображаться индикация «BAL» [Баланс].

2. Для настройки баланса фронтальных/тыловых АС последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼ .

Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ смещает баланс фронтальных/тыловых АС, соответственно, в направлении фронта или тыла.

По мере того как баланс фронтальных/тыловых АС смещается от фронта к тылу, на дисплее отображается текущее состояние баланса в диапазоне от «FAD :F15» [Фейдер :смещение к фронту 15] до «FAD :R15» [Фейдер :смещение к тылу 15].

- При использовании только двух АС правильной настройкой является «FAD : 0».

3 Для настройки баланса левых/правых АС последовательно нажимайте кнопку ? или ?.

Когда Вы нажмете кнопку ◀ или ▶ , на дисплее отобразится центральное состояние баланса «BAL : 0». Каждое последующее нажатие кнопки ◀ или ▶ смещает баланс левых/правых АС, соответственно, влево или вправо.

По мере того как баланс левых/правых АС смещается слева направо, на дисплее показываются состояния баланса в диапазоне от «BAL :L9» [Баланс :левый 9] до «BAL :R9» [Баланс :правый 9].

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам настраивать частотную коррекцию в соответствии с акустикой автомобильного салона.

Вызов из памяти профилей эквалайзера

В памяти хранятся шесть профилей эквалайзера, которые Вы легко можете вызывать в любой момент. Перечень профилей эквалайзера приведен ниже:

Дисплейное название	Профиль эквалайзера
«SPR BASS»	Супербасы
«POWERFUL»	Мощное звучание
«NATURAL»	Естественное звучание
«VOCAL»	Вокал
«CUSTOM»	Настройка пользователя
«EQ FLAT»	Плоский профиль эквалайзера

- «CUSTOM» — любой настроенный Вами профиль эквалайзера.

Звуковые настройки

- Для каждого источника можно создать отдельный профиль «**CUSTOM**». (Встроенному CD-плееру и многодисковому CD-плееру автоматически задается одна и та же настройка эквалайзера.) Если Вы делаете настройки, то настройки профиля эквалайзера будут сохранены в «**CUSTOM**».
- Если выбран профиль «**EQ FLAT**», то не производится никаких дополнений или коррекции звука. Это полезно для проверки эффекта воздействия профилей эквалайзера посредством попеременного переключения между «**EQ FLAT**» и заданным профилем эквалайзера.
- **Выберите эквалайзер нажатиями кнопки «EQ» [Эквалайзер].** Последовательно нажимайте кнопку «**EQ**» для переключения между следующими эквалайзерами:
«**SUPER BASS**» - «**POWERFUL**» - «**NATURAL**» - «**VOCAL**» - «**CUSTOM**» - «**EQ FLAT**»

Настройки профилей эквалайзера

Вы можете, по своему усмотрению регулировать характеристики профиля эквалайзера, выбранного в данное время. Отрегулированные характеристики профиля эквалайзера сохраняются в профиле «**CUSTOM**».

1. Нажатиями кнопки «**AUDIO**» выберите функцию «**EQ**» [Эквалайзер].

Последовательно нажимайте кнопку «**AUDIO**» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «**EQ**».

2. Выберите полосу частот эквалайзера для регулировки, последовательно нажимая кнопку ◀ или ▶

Каждое нажатие кнопки ◀ или ▶ выбирает диапазоны частот эквалайзера в следующем порядке:

- «**EQ-L**» [Низкие частоты] - «**EQ-M**» [Средние частоты] - «**EQ-H**» [Высокие частоты]
- #### 3. Для регулирования уровня выбранной полосы частот эквалайзера последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼ .

Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ повышает или понижает уровень выбранной полосы частот эквалайзера.

По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от +6 до -6.

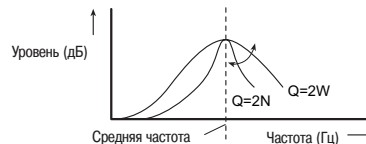
- Затем Вы можете выбрать другую полосу частот и отрегулировать ее уровень.

Примечание

- Если Вы делаете настройки, когда выбран иной профиль, чем «**CUSTOM**», заново настроенный профиль заменит ранее существовавший профиль. При последующем выборе этого профиля эквалайзера на дисплее отображается новый профиль с названием «**CUSTOM**».

Точная настройка профиля эквалайзера

Вы можете настраивать среднюю частоту и фактор Q (характеристики профиля) для любой полосы частот («**EQ-L**»/«**EQ-M**»/«**EQ-H**») профиля, выбранного в данное время.



1. Нажмите кнопку «**AUDIO**» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не отобразятся частота и фактор Q (например, «F- 80:Q1W»).

2. Последовательно нажимайте кнопку «**AUDIO**», чтобы выбрать нужную полосу частот для настройки.

- «**Low**» [Низкие частоты] - «**Mid**» [Средние частоты] - «**High**» [Высокие частоты]

3. Для выбора нужной частоты последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶ .

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужная Вам частота.

Низкие частоты: 40 – 80 – 100 – 160 (Гц)

Средние частоты: 200 – 500 – 1000 – 2000 (Гц)

Высокие частоты: 3 – 8 – 10 – 12 (кГц)

4. Для выбора нужного фактора Q (характеристики избирательности эквалайзера) последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼ .

Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится нужный Вам фактор Q.

«2N» [Узкий 2] – «1N» [Узкий 1] – «1W» [Широкий 1] – «2W» [Широкий 2]

Примечание

- Если Вы делаете настройки, когда выбран иной профиль, чем «**CUSTOM**» [Настройка пользователя], заново настроенный профиль заменит ранее существовавший профиль. При последующем выборе этого профиля эквалайзера на дисплее отображается новый профиль с названием «**CUSTOM**».

Настройка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует погрешности в низкочастотном и высокочастотном звуковых диапазонах при низкой громкости.

Звуковые настройки

1. Нажатиями кнопки «AUDIO» выберите функцию «LOUD» [Тонкомпенсация].

Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «LOUD».

2. Для включения тонкомпенсации нажмите кнопку ▲.

На дисплее будет отображаться действующий уровень тонкомпенсации (например, «LOUD :MID» [Тонкомпенсация :средняя]).

3. Для того чтобы выбрать нужный уровень, последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Каждое нажатие кнопки ◀ или ▶ выбирает уровень в следующем порядке:

«LOW» [Низкий] - «MID» [Средний] - «HIGH» [Высокий]

4. Для выключения тонкомпенсации нажмите кнопку ▼.

На дисплее появится индикация «LOUD :OFF» [Тонкомпенсация :выключена]

Примечание

- Вы также можете выключать тонкомпенсацию нажатием кнопки «LOUDNESS» [Тонкомпенсация].

Корректор фронтального образа (F.I.E.)

Функция «F.I.E.» [Корректор фронтального образа] представляет собой простой метод гармонической коррекции фронтального звукового образа путем отсеечения выходных сигналов средне- и высокочастотного диапазонов от тыловых акустических систем и ограничения их выходного сигнала в низкочастотном диапазоне. Вы можете выбирать частоту, которую хотите отсечь.

Предостережение

- Когда Функция «F.I.E.» отключена, тыловые АС подают на выход звуки всех частот, а не только низкочастотные звуки. Перед отключением Функции «F.I.E.» уменьшайте настройку уровня громкости для предотвращения внезапного скачка громкости.

1. Нажатиями кнопки «AUDIO» выберите индикацию «FIE».

Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «FIE».

2. Для включения функции «F.I.E.» нажмите кнопку ▲.

- Для выключения функции «F.I.E.» нажмите кнопку ▼.

3. Нажатиями кнопки ◀ или ▶ выберите нужную частоту.

Каждое нажатие кнопки ◀ или ▶ выбирает частоту в следующем порядке:

100 – 160 – 250 (Гц)

Примечания

- После включения функции «F.I.E.» воспользуйтесь процедурой настройки баланса (смотрите страницу 20) и настройте уровни громкости фронтальных и тыловых АС до тех пор, пока они не будут сбалансированы.
- В том случае, если Вы пользуетесь системой из двух АС, отключите функцию «F.I.E.»

Настройка уровней источников

Функция «SLA» [Регулирование уровня источников звука] позволяет Вам настроить уровень громкости каждого источника для предотвращения резких изменений громкости при переключении источников.

- Эталоном для этих настроек служит уровень громкости тонера в частотном диапазоне FM, который остается неизменным.

1. Сравните уровень громкости тонера в частотном диапазоне FM с уровнем источника, который Вы хотите настроить.

2. Нажатиями кнопки «AUDIO» выберите функцию «SLA».

Последовательно нажимайте кнопку «AUDIO» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «SLA».

3. Для регулирования уровня громкости источника нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ повышает или понижает уровень громкости источника. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от «SLA : +4» до «SLA : -4».

Примечания

- Уровень громкости тонера в диапазонах «MW/LW» [Средние/Длинные волны] тоже можно регулировать при помощи этой процедуры настройки уровней источников.
- Встроенный CD-плеер и многодисковый CD-плеер автоматически настраиваются на один и тот же уровень громкости источников.
- Внешние устройства 1 и 2 автоматически настраиваются на одинаковый уровень громкости источника.

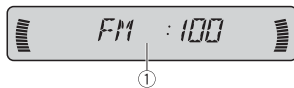
Исходные настройки

Установка исходных настроек

Процедуры исходных настроек позволяют Вам выполнять первоначальную настройку разных рабочих параметров аппарата.

① Дисплей функций

Показывает текущее состояние функции



- 1 Нажмите кнопку «SOURCE» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока аппарат не выключится.
 - 2 Нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится название функции.
 - 3 Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите одну из исходных настроек. Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» для переключения между следующими исходными настройками:
 - «FM» [Шаг настройки в диапазоне FM] - «A-PI» [Автоматический поиск идентификатора программы] - «WARN» [Предупреждающий звуковой сигнал] - «AUX» [Дополнительное устройство]Для работы с каждой конкретной настройкой используйте инструкции приведенных ниже соответствующих разделов.
- Для отмены режима исходных настроек нажмите кнопку «BAND».
 - Вы также можете отменить режим исходных настроек, удерживая нажатой кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока аппарат не выключится.

Установка шага радионастройки в диапазоне FM

Обычно для радионастройки методом поиска в частотном диапазоне FM используется шаг, равный 50 кГц. При включении функции «AF» [Альтернативные частоты] или «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] шаг радионастройки автоматически меняет свое значение на 100 кГц. Однако может оказаться предпочтительной установка шага радионастройки на значение 50 кГц, когда функция «AF» включена.

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите настройку «FM» [Шаг настройки в диапазоне FM].
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «FM».
2. Для того чтобы выбрать шаг настройки в диапазоне FM, нажмите кнопку «◀» или «▶».
Нажатие кнопки «◀» или «▶» переключает шаг настройки в диапазоне FM между значениями 50 кГц и 100 кГц в то время, когда включена функция «AF» или «TA». Выбранное значение шага настройки в диапазоне FM будет показываться на дисплее.

Примечание

- Во время ручной настройки сохраняется шаг настройки в 50 кГц.

Включение/выключение функции «Auto PI Seek» [Автоматический поиск идентификатора программы]

Данный аппарат может автоматически отыскивать другие радиостанции с такой же программой даже, если из памяти вызваны предварительные настройки.

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите настройку «A-PI» [Автоматический поиск идентификатора программы].
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «A-PI».
2. Для включения или выключения функции «A-PI» нажмите кнопку «▲» или «▼».
Нажатие кнопки «▲» или «▼» включит или выключит функцию «A-PI», и текущее состояние функции будет отображено на дисплее (например, «A-PI : ON» [Автоматический поиск идентификатора программы : Включен]).

Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала

Если переднюю панель не отсоединить от головного блока в течение пяти секунд после выключения зажигания автомобиля, раздастся предупреждающий звуковой сигнал. Вы можете отключить этот предупреждающий сигнал.

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите настройку «WARN» [Предупреждающий звуковой сигнал].
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «WARN».
2. Для включения или выключения функции «WARN» нажмите кнопку «▲» или «▼».
Нажатие кнопки «▲» или «▼» включит или выключит функцию «WARN», и текущее состояние функции будет отображено на дисплее (например, «WARN : ON» [Предупреждающий звуковой сигнал : Включен]).

Включение/выключение настройки дополнительного устройства

Совместно с данным аппаратом можно использовать дополнительные устройства. Когда к аппарату подключено дополнительное устройство, выберите настройку дополнительного устройства.

Исходные настройки

1. Нажатиями кнопки «FUNCTION» выберите настройку «AUX» [Дополнительное устройство].
Последовательно нажимайте кнопку «FUNCTION» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «AUX».
2. Для включения или выключения настройки «AUX» нажмите кнопку ▲ или ▼ .
Нажатие кнопки ▲ или ▼ включит или выключит настройку «AUX», и текущее состояние настройки будет отображено на дисплее (например, «AUX :ON» [Дополнительное устройство : Включено]).

Другие функции

Использование источника «AUX» [Дополнительное устройство]

Межформатный соединитель IP-BUS-RCA (продается отдельно) позволяет Вам подключать к данному аппарату дополнительное устройство, оборудованное выходным разъемом формата RCA. Подробнее об этом смотрите в инструкции для владельца межформатного соединителя IP-BUS-RCA.

Выбор «AUX» в качестве источника

1. Нажатиями кнопки «SOURCE» [Источник] выберите «AUX» в качестве источника.
Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «AUX».
- Источник «AUX» невозможно выбрать, если настройка дополнительного устройства не включена. Подробнее об этом смотрите в разделе «Включение/выключение настройки дополнительного устройства» на этой же странице.

Задание названия для источника «AUX»

Дисплейное название источника «AUX» можно изменить.

1. Выбрав «AUX» в качестве источника, нажмите кнопку «FUNCTION» и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не покажется индикация «TITLE IN» [Ввод названия].
2. Нажатиями кнопки ▲ или ▼ выберите букву или цифру.
Последовательные нажатия кнопки ▲ будут выводить на дисплей буквы в алфавитном порядке
A B C ... X Y Z или цифры в последовательности
1 2 3 ... 8 9 0. Последовательные нажатия кнопки ▼ будут выводить на дисплей символы в обратном порядке, например, **Z Y X ... C B A**.
3. Для перевода курсора в позицию ввода следующего символа нажимайте кнопку ► .
Когда нужный Вам символ отображается на дисплее, нажмите кнопку ► для перевода курсора в следующую позицию, после чего выберите следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении нажимайте кнопку ► .
4. По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию нажатиями кнопки ► . Когда, достигнув конца поля ввода, Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.
5. Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку «BAND».



Дополнительная информация

Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера

Если при воспроизведении диска возникают проблемы, на дисплее может появляться то или иное сообщение об ошибке. В случае появления на дисплее сообщения об ошибке сверьтесь с приведенной ниже таблицей, чтобы узнать характер существующей проблемы и предложенный способ ее устранения. Если ошибку устранить невозможно, обратитесь по месту покупки Вашего аппарата или в ближайший Сервисный центр PIONEER.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR- 11, 12, 17, 30	Грязный диск.	Почистите диск.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Пощарапанный диск.	Замените диск.
ERROR- 10, 11, 12, 17, 30, A0	Электрический или механический сбой.	Поочередно переключайте замок зажигания в положения «ON» [Включено] и «OFF» [Выключено]; или переключитесь на другой источник, а затем – обратно на CD-плеер.
ERROR- 22, 23	Аппарат не может воспроизводить диски этого формата.	Замените диск.
ERROR- 44	Все треки диска маркированы как пропускаемые треки.	Замените диск.
«HEAT» [Перегрев]	CD-плеер перегрелся.	Выключите CD-плеер и подождите, пока он остынет.

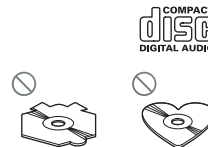
Приглушение звука при разговоре по сотовому телефону

Звук от аппарата автоматически приглушается, когда Вы делаете или принимаете телефонный вызов с помощью подключенного к системе сотового телефона.

- Звук приглушается, на дисплее отображается индикация «**MUTE**» [Отключение звука]. В этом режиме невозможны никакие звуковые настройки, кроме регулирования громкости. Аппарат возвращается в обычный режим по окончании телефонного разговора.

CD-плеер и уход за ним

- Пользуйтесь только дисками, имеющими маркировку Compact Disc Digital Audio, показанную на иллюстрации.
- Пользуйтесь только стандартными круглыми дисками. Если Вы будете загружать нестандартные диски неправильной формы, они могут застрять в CD-плеере или воспроизводиться неправильно.
- Перед воспроизведением проверяйте все диски на наличие трещин, царапин и деформации. Треснутые, поцарапанные или погнутые диски не смогут воспроизводиться правильно. Не пользуйтесь такими дисками.
- Когда берете диск в руки, избегайте прикосновений к записанной (не имеющей надписей) поверхности.
- Когда не пользуетесь дисками, храните их в футлярах.
- Предохраняйте диски от прямого солнечного света и высоких температур.
- Не приклеивайте этикетки, не пишите и не применяйте химические вещества к поверхности дисков.
- Чтобы стереть грязь с компакт-диска, протирайте мягкой тканью в направлении от центра к периферии диска.
- При использовании обогревателя в холодную погоду внутри DVD-плеера может сконденсироваться атмосферная влага. Конденсация может стать причиной ненадлежащей работы CD-плеера. Если Вы думаете, что источник проблем заключается в конденсации, выключите плеер примерно на час или около того, чтобы он просох, и вытрите влажные диски мягкой тканью, чтобы удалить с них влагу.
- Толчки от движения автомобиля по дороге могут прерывать воспроизведение компакт-дисков.



Диски CD-R/CD-RW

- При использовании дисков типа CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только закрытых дисков.
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW, записанных на устройстве для записи музыки на компакт-диски или на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за характеристик конкретного диска, царапин или грязи на диске, конденсации или грязи на объективе считывающего устройства данного аппарата и иных причин.
- Воспроизведение дисков, записанных на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за настроек прикладной программы и конфигурации аппаратно-программной среды. Пожалуйста, производите запись в правильном формате. (За более подробной информацией обращайтесь к производителю прикладного программного обеспечения.)
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур и условий их хранения в автомобиле.
- На дисплее данного аппарата могут не отображаться названия и другая текстовая информация, записанная на дисках типа CD-R/CD-RW.
- Аппарат поддерживает функцию пропуска треков для дисков типа CD-R/CD-RW. Треки, содержащие информацию о пропуске трека, пропускаются автоматически.
- Когда Вы загружаете в аппарат диск CD-RW, потребуется подождать более продолжительное время до начала воспроизведения, чем при загрузке стандартного компакт-диска или диска типа CD-R.
- Прежде чем пользоваться дисками CD-R/CD-RW, прочтите информацию о мерах предосторожности в обращении с ними.

Технические характеристики

Общие характеристики

Источник питания.....	14,4 В постоянного тока (диапазон допустимых напряжений: 10,8 – 15,1 В)
Система заземления.....	Минус на массу
Макс. потребляемый ток.....	10,0 А
Размеры (Ш x В x Г):	
DIN	
Шасси.....	178 x 50 x 157 мм
Выступающая часть.....	170 x 46 x 14 мм
D	
Шасси.....	178 x 50 x 162 мм
Выступающая часть.....	170 x 46 x 14 мм
Вес.....	1,4 кг
Звуковые характеристики	
Максимальная выходная мощность.....	50Вт x 4
Непрерывная выходная мощность.....	27 Вт x 4 (DIN 45324, +В = 14,4 В)
Импеданс нагрузки.....	4 Ом (допустимый 4 – 8 Ом)
Макс. уровень/импеданс на выходе предусилителя.....	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер.....	(3-полосный параметрический эквалайзер):
Низкие частоты	
Частота.....	40/80/100/160 Гц
Фактор.....	Q0,35/0,59/0,95/1,15 (при усилении +6 дБ)
Коэффициент усиления.....	±12 дБ
Средние частоты	
Частота.....	200/500/1000/2000 Гц
Фактор.....	Q
	0,35/0,59/0,95/1,15 (при усилении +6 дБ)
Коэффициент усиления.....	±12 дБ
Высокие частоты	
Частота.....	3,15/8/10/12,5 кГц
Фактор Q0,35/0,59/0,95/1,15 (при усилении +6 дБ)	
Коэффициент усиления.....	±12 дБ
Контур тонкомпенсации	
Низкие.....	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средние.....	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
Высокие.....	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (уровень громкости: -30 дБ)

CD-плеер

Система.....	Аудиосистема компакт-дисков
Используемые диски.....	Компакт-диск
Формат сигнала:	
Частота дискретизации.....	44,1 кГц
Число бит квантования.....	16, линейное
Частотные характеристики.....	5 – 20 000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум.....	94 дБ (1 кГц) (схема IEC-A)
Динамический диапазон.....	95 дБ (1 кГц)
Количество каналов.....	2 (стереопара)
Тюнер диапазона «FM»	
Диапазон радиочастот.....	87,5 – 108,0 МГц
Практическая чувствительность.....	8 дБ от 1 фВт (0,7 мкВ/75 Ом, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Чувствительность при отношении сигнал/шум.....	50 дБ от 1 фВт (0,9 мкВ/75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум.....	75 дБ (схема IEC-A)
Искажения.....	0,3% (при 65 дБ от 1 фВт, 1 кГц, стерео) 0,1% (при 65 дБ от 1 фВт, 1 кГц, моно)
Диапазон звуковых частот.....	30 – 15 000 Гц (±3 дБ)
Переходное затухание между стереоканалами.....	45 дБ (при 65 дБ от 1 фВт, 1 кГц)
Избирательность.....	80 дБ (±200 кГц)
Тюнер диапазона «MW» [Средние волны]	
Диапазон радиочастот.....	531 – 1602 кГц (шаг настройки 9 кГц)
Практическая чувствительность.....	18 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум.....	65 дБ (схема IEC-A)
Тюнер диапазона «LW» [Длинные волны]	
Диапазон радиочастот.....	153 – 281 кГц (шаг настройки 9 кГц)
Практическая чувствительность.....	30 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум.....	65 дБ (схема IEC-A)
Примечание	
-	В целях улучшения устройства технические характеристики и конструкция могут быть изменены без специального извещения.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(中國)有限公司

香港辦事處: 香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心

17樓1704-06室

電話: (0852) 2848-6488